

- 3^e het beheer van de machtigingen tot uitvoering van een werf;
- 4^e het plaatsen van de vergelijkingsplannen.

Art. 3. Er wordt een portaal opgericht zoals bedoeld in artikel 43 van het decreet; dit portaal is beschikbaar via internet op het adres aangeduid door de Commissie.

De Commissie en het Comité gebruiken dit portaal om bijzondere opdrachten te vervullen die in de artikelen 2, 3^e, 7, eerste lid, 5^e, en 44 van het decreet worden omschreven.

De Regering wijst de vereniging zonder winstoogmerk "PoWalCo ASBL" aan als exclusieve beheerder van het beveiligd informaticaportal bedoeld in artikel 43 van het decreet dat de verzameling, de validatie, de structurering en de verspreiding van informatie, het beheer van de programmering, van de coördinatie en de machtigingen voor de opening van de werven mogelijk moet maken.

De Regering keurt de statuten goed en wijst haar vertegenwoordiger aan om te zetelen in deze vereniging.

De Regering zal volgens de beschikbare begrotingskredieten de financiële middelen bepalen die zij jaarlijks toekent aan deze vereniging om haar werking en de uitvoering van haar opdrachten te waarborgen.

Art. 4. De personen bedoeld in artikel 8 van het decreet die door de Commissie in een register worden opgenomen, zullen een toegangsrecht krijgen tot het informaticaportal bedoeld in artikel 2 van dit besluit.

Elke informatie verkregen via het portaal wordt uitsluitend gebruikt voor de uitvoering van de verplichtingen bedoeld in het decreet.

De vereniging zonder winstoogmerk bedoeld in artikel 3 van dit besluit is, in de zin van artikel 1, § 4, eerste lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens die via het portaal worden overgemaakt.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De Minister van Plaatselijke besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 oktober 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/204703]

8 OCTOBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les fonds FEAGA et FEADER et abrogeant les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER, et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant organisation commune des marchés des produits agricoles et abrogeant les Règlements (CEE) n° 922/72, (CÉE) n° 234/79, (CE) n° 1037/2001 et (CE) n° 1234/2007 du Conseil;

Vu le Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les Règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1290/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

Vu le règlement délégué (UE) n° 907/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les organismes payeurs et autres entités, la gestion financière, l'apurement des comptes, les garanties et l'utilisation de l'euro;

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 908/2014 de la Commission du 6 août 2014 portant modalités d'application du Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les organismes payeurs et autres entités, la gestion financière, l'apurement des comptes, les règles relatives aux contrôles, les garanties et la transparence;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4 et D.252 à D.254;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER, et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 septembre 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'autorité compétente au sens de l'article 1^{er}, § 2, du Règlement (CE) n° 885/2006 de la Commission du 21 juin 2006 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2015 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie, les articles 1^{er} et 2;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que la structure de l'organisme payeur est modifiée et que l'agrément de celui-ci se doit d'être définitif au 15 octobre 2015;

Considérant qu'il y a lieu de tenir compte de ces modifications de structure pour déterminer le responsable de l'organisme payeur, ainsi que pour encadrer et agréer définitivement l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Département des Aides et le Département de l'Agriculture de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement sont agrés à titre définitif comme organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER, conformément à l'article 7, § 2, alinéa 1^{er}, du Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les Règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1290/2005 et n° 485/2008 du Conseil, et à l'article 1^{er} du règlement délégué (UE) n° 907/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les organismes payeurs et autres entités, la gestion financière, l'apurement des comptes, les garanties et l'utilisation de l'euro.

Toutefois, cet agrément ne couvre pas les restitutions à l'exportation organisées par le Règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant organisation commune des marchés des produits agricoles et abrogeant les Règlements (CEE) n° 922/72, (CEE) n° 234/79, (CE) n° 1037/2001 et (CE) n° 1234/2007 du Conseil.

Art. 2. Conformément à l'article D.254 du Code wallon de l'Agriculture, le responsable de l'organisme payeur de Wallonie est l'agent qui occupe le poste d'inspecteur général du Département des Politiques européennes et des Accords internationaux.

Un fonctionnaire le remplace en cas d'absence, d'empêchement ou par ordre.

Art. 3. Les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER, et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 septembre 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'autorité compétente au sens de l'article 1^{er}, § 2, du Règlement (CE) n° 885/2006 de la Commission du 21 juin 2006 et tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2015 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2013 désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et FEADER, et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie sont abrogés.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 16 octobre 2015.

Art. 5. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 8 octobre 2015.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/204703]

8. OKTOBER 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Aufhebung der Artikel 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über eine gemeinsame Marktorganisation für landwirtschaftliche Erzeugnisse und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 922/72, (EWG) Nr. 234/79, (EG) Nr. 1037/2001 und (EG) Nr. 1234/2007 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystème der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1290/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EG) Nr. 907/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Zahlstellen und anderen Einrichtungen, die finanzielle Verwaltung, den Rechnungsabschluss, Sicherheiten und die Verwendung des Euro;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EG) Nr. 908/2014 der Kommission vom 6. August 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Zahlstellen und anderen Einrichtungen, der Mittelverwaltung, des Rechnungsabschlusses und der Bestimmungen für Kontrollen, Sicherheiten und Transparenz;

Aufgrund des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4 und D.252 bis D.254;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. September 2014 zur Änderung des

Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie sowie zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der zuständigen Behörde im Sinne von Artikel 1 § 2 der Verordnung (EG) Nr. 885/2006 der Kommission vom 21. Juni 2006 und durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Mai 2015 zur Änderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie, Artikel 1 und 2;

In Erwägung, der dadurch begründeten Dringlichkeit, dass die Struktur der Zahlstelle geändert wird, und dass ihre Zulassung am 15. Oktober 2015 endgültig sein muss;

In der Erwägung, dass diese Änderungen der Struktur zu berücksichtigen sind, um den Verantwortlichen der Zahlstelle zu bestimmen und um die Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER endgültig zu beaufsichtigen und zuzulassen;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Abteilung Beihilfen und die Abteilung Landwirtschaft der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt werden als Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER endgültig zugelassen gemäß Artikel 7 § 2 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsysteem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1290/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates und Artikel 1 der delegierten Verordnung (EG) Nr. 907/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Zahlstellen und anderen Einrichtungen, die finanzielle Verwaltung, den Rechnungsabschluss, Sicherheiten und die Verwendung des Euro."

Diese Zulassung gilt jedoch nicht im Rahmen von Erstattungen bei der Ausfuhr gemäß der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über eine gemeinsame Marktorganisation für landwirtschaftliche Erzeugnisse und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 922/72, (EWG) Nr. 234/79, (EG) Nr. 1037/2001 und (EG) Nr. 1234/2007 des Rates.

Art. 2 - Gemäß Artikel D.254 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft ist der Verantwortliche der Zahlstelle für die Wallonie der Bedienstete, den das Amt des Generalinspektors der Abteilung Europäische Politik und internationale Abkommen bekleidet.

Bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung oder auf Befehl, wird er durch einen Beamten ersetzt.

Art. 3 - Die Artikel 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. September 2014 zur Änderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie sowie zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der zuständigen Behörde im Sinne von Artikel 1 § 2 der Verordnung (EG) Nr. 885/2006 der Kommission vom 21. Juni 2006 und durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Mai 2015 zur Änderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Januar 2013 zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie, werden aufgehoben.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am 16. Oktober 2015 in Kraft.

Art. 5 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 8. Oktober 2015

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen,
und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2015/204703]

8 OKTOBER 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot opheffing van de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het Waals betaalorgaan

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 922/72, (EEG) nr. 234/79, (EG) nr. 1037/2001 en (EG) nr. 1234/2007 van de Raad;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad;

Gelet op de delegerde Verordening (EU) nr. 907/2014 van de commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de betaalorganen en andere instanties, het financieel beheer, de goedkeuring van de rekeningen, de zekerheden en het gebruik van de euro;

Gelet op UitvoeringsVerordening (EU) nr. 908/2014 van de commissie van 6 augustus 2014 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft betaalorganen en andere instanties, financieel beheer, goedkeuring van de rekeningen, voorschriften inzake controles, zekerheden en transparantie;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, de artikelen D.4, en D.252 tot D.254;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het Waals betaalorgaan, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 september 2014 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van het betaalorgaan van Wallonië voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het betaalorgaan van Wallonië en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van de bevoegde autoriteit in de zin van artikel 1, § 2, van Verordening (EG) nr. 885/2006 van de Commissie van 21 juni 2006 en bij het besluit van de Waalse Regering van 13 mei 2015 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het Waals betaalorgaan, de artikelen 1 en 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, ingegeven door de omstandigheid dat de structuur van het betaalorgaan gewijzigd wordt en dat de erkenning ervan op 15 oktober 2015 bepaald moet worden;

Overwegende dat er met die structuurwijzigingen rekening moet worden gehouden om de verantwoordelijke van het betaalorgaan aan te wijzen en om het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO te begeleiden en definitief te erkennen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Departement Steun en het Departement Landbouw van het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu worden als Waals betaalorgaan voor de fondsen ELGF en ELFPO definitief erkend overeenkomstig artikel 7, § 2, eerste lid, van Verordening (EG) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad en overeenkomstig artikel 1 van de delegeerde Verordening (EU) nr. 907/2014 van de commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de betaalorganen en andere instanties, het financieel beheer, de goedkeuring van de rekeningen, de zekerheden en het gebruik van de euro.

Deze erkenning dekt de uitvoerrestituties georganiseerd bij Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 922/72, (EEG) nr. 234/79, (EG) nr. 1037/2001 en (EG) nr. 1234/2007 van de Raad evenwel niet.

Art. 2. Overeenkomstig artikel D.254 van het Waals Landbouwwetboek is de verantwoordelijke van het Waals betaalorgaan het personeelslid dat de positie van inspecteur-generaal bekleedt in het Departement Europees Beleid en Internationale Akkoorden.

Een ambtenaar vervangt hem in geval van afwezigheid, verhindering of opdracht.

Art. 3. De artikelen 1 en 2 van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het Waals betaalorgaan, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 september 2014 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van het betaalorgaan van Wallonië voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het betaalorgaan van Wallonië en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van de bevoegde autoriteit in de zin van artikel 1, § 2, van Verordening (EG) nr. 885/2006 van de Commissie van 21 juni 2006 en bij het besluit van de Waalse Regering van 13 mei 2015 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2013 tot aanwijzing van het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het Waals betaalorgaan worden opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 16 oktober 2015.

Art. 5. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 oktober 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuren,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2015/02029]

Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 18 septembre 2015, démission de ses fonctions est accordée à partir du 4 septembre 2015 à Mme AKIF, Silvia, agent de l'Etat dans la classe A1 avec le titre d'attaché au Service Public Fédéral Personnel et Organisation.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2015/02029]

Personnel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 18 september 2015, wordt aan Mevr. AKIF, Silvia, rijksambtenaar in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, ontslag uit haar functie verleend met ingang van 4 september 2015.